

Acțiune introdusă la 24 noiembrie 2010 — Acino Pharma/Comisia

(Cauza T-539/10)

(2011/C 30/86)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Acino Pharma GmbH (Miesbach, Germania) (reprezentant: R. Buchner, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziilor Comisiei C(2010) 2203, C(2010) 2204, C(2010) 2205, C(2010) 2206, C(2010) 2207, C(2010) 2208, C(2010) 2210 și C(2010) 2218 din 29 martie 2010, precum și a Deciziilor Comisiei C(2010) 6428, C(2010) 6429, C(2010) 6430, C(2010) 6432, C(2010) 6433, C(2010) 6434, C(2010) 6435 și C(2010) 6436 din 16 septembrie 2010;

— obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Reclamanta contestă, pe de o parte, deciziile Comisiei din 29 martie 2010 prin care a fost suspendată introducerea pe piață a loturilor de medicamente „Clopidogrel Acino — Clopidogrel”, „Clopidogrel Acino Pharma GmbH — Clopidogrel”, „Clopidogrel ratiopharm — Clopidogrel”, „Clopidogrel Sandoz — Clopidogrel”, „Clopidogrel IA Pharma — Clopidogrel”, „Clopidogrel Acino Pharma — Clopidogrel”, „Clopidogrel Hexal — Clopidogrel” și „Clopidogrel ratiopharm GmbH — Clopidogrel” și prin care au fost retrase loturi de medicamente care se aflau deja pe piața Uniunii. Pe de altă parte, reclamanta solicită anularea acelor decizii ale Comisiei din 16 septembrie 2010 prin care s-a modificat autorizația de introducere pe piață a medicamentelor menționate anterior și s-a dispus că anumite loturi ale acestor medicamente nu pot fi introduse pe piață.

În susținerea acțiunii sale, reclamanta invocă cinci motive.

În cadrul primului motiv se invocă faptul că nu sunt îndeplinite condițiile, în temeiul articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 ⁽¹⁾ coroborat cu articolele 116 și 117 din Directiva 2001/83/CE ⁽²⁾, pentru o suspendare, pentru o retragere, pentru o revocare sau pentru o modificare a autorizațiilor comunitare de introducere pe piață a medicamentelor respective. Dimpotrivă, reclamanta a prezentat în cursul procedurii dovada că încălcările constatate nu au adus atingere calității medicamentelor.

Prin intermediul celui de al doilea motiv, potrivit reclamantei, Comisia nu a îndeplinit cerințele de probă necesare pentru a

dovedi existența condițiilor prevăzute la articolele 116 și 117 din Directiva 2001/83/CE.

Prin intermediul celui de al treilea motiv, reclamanta invocă faptul că, prin alegerea nivelului de protecție aplicabil, Comisia a încălcat principiul general al proporționalității.

În cadrul celui de al patrulea motiv se expune că au fost încălcate norme fundamentale de procedură ca urmare a nelegalității avizului Comitetului pentru medicamente de uz uman al Agenției Europene pentru Medicamente. În opinia reclamantei, nelegalitatea acestui aviz se repercutează, dat fiind importanța sa decisivă pentru deciziile Comisiei, asupra legalității acestora. În plus, din motivarea deciziei atacate nu se poate deduce că Comisia a exercitat puterea discreționară care îi este acordată.

În sfârșit, prin intermediul celui de al cincilea motiv, reclamanta susține că deciziile atacate au fost motivate insuficient de Comisie, deoarece acestea nu conțin o motivare proprie, ci fac trimitere în integralitate la aprecierea științifică a Comitetului pentru medicamente de uz uman al Agenției Europene pentru Medicamente.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 de stabilire a procedurilor comunitare privind autorizarea și supravegherea medicamentelor de uz uman și veterinar și de instituire a unei Agenții Europene pentru Medicamente (JO L 136, p. 1, Ediție specială, 13/vol.44, p. 83).

⁽²⁾ Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman (JO L 311, p. 67, Ediție specială, 13/vol. 33, p. 3).

Acțiune introdusă la 24 noiembrie 2010 — Spania/Comisia

(Cauza T-540/10)

(2011/C 30/87)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentant: M. Muñoz Pérez, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantului

— Anularea Deciziei C(2010) 6154 din 13 septembrie 2010, prin care Comisia a redus ajutorul acordat din Fondul de coeziune pentru etapele de proiect

„Linea de Alta Velocidad Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontera francesa. Tramo Lleida-Martorell (Plataforma). Subtramo IX-A” (CCI N^o 2001.ES.16.C.PT.005)

„Linea de Alta Velocidad Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontera francesa. Tramo Lleida-Martorell (Plataforma). Subtramo X-B (Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d'Anoia)” (CCI N° 2001.ES.16.C.PT.008)

„Linea de Alta Velocidad Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontera francesa. Tramo Lleida-Martorell (Plataforma). Subtramo XI-A y XI-B (Sant Sadurní d'Anoia-Gelida)” (CCI N° 2001.ES.16.C.PT.009) și

„Linea de Alta Velocidad Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontera francesa. Tramo Lleida-Martorell (Plataforma). Subtramo IX-C” (CCI N° 2001.ES.16.C.PT.010)

- în subsidiar, în ceea ce privește corecțiile aplicate modificărilor ce au rezultat din depășirea pragurilor de zgomot (subsecțiunea IX-A), din modificarea PGOU (planului general de dezvoltare urbană) al municipității Santa Oliva (subsecțiunea IX-A) și din diferențele de condiții geotehnice (subsecțiunile X-B, XI-A, XI-B și IX-C), anularea în parte a deciziei în măsura în care reduce valoarea corecției cu 2 348 201,96 €
- în orice caz, obligarea instituției pârâte la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul deciziei atacate, Comisia a redus ajutorul acordat inițial din Fondul de coeziune pentru etapele de proiect menționate mai sus, în temeiul unor nereguli care ar fi fost săvârșite la aplicarea reglementării cu privire la contractele de achiziții publice.

În opinia Regatului Spaniei, decizia trebuie anulată pentru următoarele trei motive:

- (a) Încălcarea articolului H alineatul (2) din Anexa II la Regulamentul 1164/94 ⁽¹⁾, întrucât Comisia a adoptat decizia fără respectarea termenului de trei luni cu începere de la data audierii la care îl convocase.
- (b) Încălcarea articolului 20 alineatul (2) litera (f) din Directiva 93/38 ⁽²⁾, întrucât Comisia a aplicat în mod incorect această dispoziție în măsura în care atribuirea prestațiilor suplimentare este o operațiune distinctă de modificarea unui contract în curs de executare prevăzută de legislația spaniolă cu privire la contractele de achiziție publică, astfel încât această modificare nu intră în domeniul de aplicare al Directivei 93/38.
- (c) În subsidiar, încălcarea articolului 20 alineatul (3) litera (f) din Directiva 93/38 în măsura în care erau îndeplinite toate condițiile pentru ca autoritățile spaniole să poată atribui, potrivit procedurii negociate fără publicitate, lucrările suplimentare efectuate în cele patru etape de proiect afectate de corecție.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1164/94 al Consiliului din 16 mai 1994 de creare a Fondului de coeziune (JO L 130, p. 1).

⁽²⁾ Directiva 93/38/CEE a Consiliului din 14 iunie 1993 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor (JO L 82, p. 40).

Acțiune introdusă la 22 noiembrie 2010 — ADEDY și alții/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza T-541/10)

(2011/C 30/88)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamanți: Anotati Dioikisi Enoseon Dimosion Ypallilon (ADEDY) (Atena, Grecia), Sp. Papaspiros (Atena, Grecia) și Il. Iliopoulos (Atena, Grecia) (reprezentant: M. Tsipra, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile reclamanților

Reclamanții solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei 2010/486/UE a Consiliului din 7 septembrie 2010 de modificare a Deciziei 2010/320/UE adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remedierea situației de deficit excesiv (JO L 241, p. 12);
- Anularea Deciziei 2010/320/UE a Consiliului din 8 iunie adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remedierea situației de deficit excesiv (JO L 145, p. 6);
- obligarea Consiliului Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin prezenta acțiune, reclamanții solicită anularea Deciziei 2010/486/UE a Consiliului din 7 septembrie 2010 de modificare a Deciziei 2010/320/UE adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remedierea situației de deficit excesiv (JO L 241, p. 12) și anularea Deciziei 2010/320/UE a Consiliului din 8 iunie adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remedierea situației de deficit excesiv (JO L 145, p. 6).